



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Dokument ta' sessjoni

A7-0241/2014

26.3.2014

*****I**

RAPPORT

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 515/97 tat-13 ta' Marzu 1997 dwar għajjnuna reċiproka bejn l-awtoritajiet amministrattivi tal-Istati Membri u l-kooperazzjoni bejn dawn tal-aħħar u l-Kummissjoni biex ikun assigurat l-applikar korrett tal-liġi dwar materji doganali u agrikoli
(COM(2013)0796 – C7-0421/2013 – 213/0410(COD))

Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur

Rapporteur: António Fernando Correia de Campos

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura leġislattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tieni qari)
- ***III Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni

It-thassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-ħsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

Emendi tal-Parlament li jiehdu l-forma ta' test konsolidat

Il-partijiet tat-testi l-ġodda huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa***. Il-partijiet tat-test imħassra huma indikati permezz tas-simbolu **■** jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni hija indikata billi t-test il-ġdid jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** u billi jithassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bħala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mhuwiex indikat.

WERREJ

Pagna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW	4
NOTA SPJEGATTIVA.....	37
PROCĊEDURA.....	39

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

**dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 515/97 tat-13 ta' Marzu 1997 dwar għajnuna reċiproka bejn l-awtoritajiet amministrattivi tal-Istati Membri u l-kooperazzjoni bejn dawn tal-aħħar u l-Kummissjoni biex ikun assigurat l-applikar korrett tal-liġi dwar materji doganali u agrikoli
(COM(2013)0796 – C7-0421/2013 – 213/0410(COD))**

(Proċedura leġiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2013)0796),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikoli 33 u 325 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C7-0421/2013),
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali dwar il-bażi legali proposta,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Qorti tal-Awdituri tal-25 ta' Frar 2014¹,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 55 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Ħarsien tal-Konsumatur (A7-0241/2014),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
 3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

¹ Għadha mhix ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali.

Emenda 1

Proposta ghal regolament

Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) Bl-għan li **tigi miżjuda** ċ-ċarezza, il-konsistenza u t-trasparenza, huwa meħtieġ li **jiġi ddefinit** f' termini aktar konkreti, l-awtoritajiet li għandu jkollhom aċċess għad-direttorji stabbiliti abbażi ta' dan ir-Regolament; għal dan l-għan ser tigi stabbilita referenza uniformi għall-awtoritajiet kompetenti.

Emenda

(4) Bl-għan li **jiżdiedu** ċ-ċarezza, il-konsistenza **l-effettività, il-koerenza** u t-trasparenza, huwa meħtieġ li **jiġu definiti** f' termini aktar konkreti, l-awtoritajiet li għandu jkollhom aċċess għad-direttorji stabbiliti abbażi ta' dan ir-Regolament; għal dan l-għan ser tigi stabbilita referenza uniformi għall-awtoritajiet kompetenti.

Emenda 2

Proposta ghal regolament

Premessa 5a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5a) L-informazzjoni miksuba mill-valutazzjoni tal-impatt tal-Kummissjoni tal-25 ta' Novembru 2013 dwar l-emenda tar-Regolament (KE) Nru 515/97 b'rabta mal-iskala tal-problema turi li l-frodi li tirriżulta minn dikjarazzjoni tal-orijini falza biss tista' twassal għal telf annwali li jammonta għal EUR 100 miljun għall-UE27. Fl-2011, l-Istati Membri rrappurtaw 1 905 każ ta' frodi u irregolaritajiet ohrajn identifikati relatati ma' deskrizzjoni hażina ta' oġġetti li jammontaw għal ħsara ta' EUR 107,7 miljun. Dik iċ-ċifra tkopri biss il-ħsara identifikata mill-Istati Membri u l-Kummissjoni. L-iskala proprja tal-problema hija sostanzjalment oghla, peress li mhi disponibbli l-ebda informazzjoni dwar l-istima ta' 30 000 każ ta' frodi potenzjali.

Emenda 3

Proposta għal regolament Premessa 5b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5b) Sabiex tiżgura livell għoli ta' protezzjoni tal-konsumaturi, l-Unjoni għandha dmir li tiġġieled il-frodi doganali u b'hekk tikkontribwixxi għall-oġġettiv tas-suq intern li jkollu prodotti sikuri b'ċertifikati tal-oriġini ġenwini.

Emenda 4

Proposta għal regolament Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(6) Il-kxif ta' frodi, l-identifikazzjoni tax-xejriet tar-riskju u l-implimentazzjoni ta' proċeduri ta' ġestjoni tar-riskju effettivi, jiddependu fuq l-identifikazzjoni u l-kontroanalizi tas-settijiet ta' dejta operattivi rilevanti. Għalhekk huwa meħtieġ li jiġi stabbilit fil-livell tal-Unjoni ***Ewropea***, direttorju li jkun fih dejta dwar l-importazzjoni, l-esportazzjoni u t-tranzitu ta' oġġetti inkluż it-tranzitu ta' oġġetti fi hdan l-Istati Membri u l-esportazzjoni diretta. Għal dak l-għan, l-Istati Membri għandhom jippermettu r-replikazzjoni sistematika tad-dejta dwar l-importazzjoni, ***l-esportazzjoni*** u t-tranzitu tal-oġġetti mis-sistemi operati mill-Kummissjoni u għandhom ifornu lill-Kummissjoni, dejta relatata mat-tranzitu ta' oġġetti fi hdan Stat Membru ***u l-esportazzjoni diretta***.

(6) ***Fid-dawl taż-żieda fl-iskala ta' frodi doganali, huwa kruċjali li l-identifikazzjoni u l-prevenzjoni jiżdiedu b'mod simultanju fil-livell nazzjonali u f'dak tal-Unjoni.*** Il-kxif ta' frodi, l-identifikazzjoni tax-xejriet tar-riskju u l-implimentazzjoni ta' proċeduri ta' ġestjoni tar-riskju effettivi, jiddependu fuq l-identifikazzjoni u l-kontroanalizi tas-settijiet ta' dejta operattivi rilevanti. Għalhekk huwa meħtieġ li jiġi stabbilit fil-livell tal-Unjoni, direttorju li jkun fih dejta dwar l-importazzjoni, l-esportazzjoni u t-tranzitu ta' oġġetti inkluż it-tranzitu ta' oġġetti fi hdan l-Istati Membri u l-esportazzjoni diretta. Għal dak l-għan, l-Istati Membri għandhom jippermettu r-replikazzjoni sistematika tad-dejta dwar l-importazzjoni, l-esportazzjoni u t-tranzitu tal-oġġetti mis-sistemi operati mill-Kummissjoni u għandhom ifornu lill-Kummissjoni, dejta relatata mat-tranzitu ta' oġġetti fi hdan Stat Membru u l-esportazzjoni diretta ***fl-aktar data kmieni possibbli. Kull sena, il-Kummissjoni għandha tibghat ir-riżultati miksuba minn***

dak id-direttorju lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Sa ..., il-Kummissjoni ghandha taghmel valutazzjonijiet sabiex tevalwa l-fattibilità tal-estensjoni tad-dejta li tinsab fid-direttorju billi tinkludi dejta dwar l-importazzjoni u t-tranzitu ta' oġġetti fuq l-art jew bl-ajru, u n-neċessità li tiġi estiża d-dejta li tinsab fid-direttorju billi tinkludi dejta dwar l-esportazzjoni.*

** ĠU: jekk joghġbok dahhal id-data: sentejn wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.*

Emenda 5

Proposta għal regolament Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) L-introduzzjoni tal-e-Customs (Dwana elettronika) fl-2011, li permezz tagħha d-dokumenti li jappoġġjaw l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet ma għadhomx jinżammu mill-amministrazzjonijiet doganali iżda mill-operaturi tekniċi, wasslet għal dewmien fit-tweqqiq tal-investigazzjonijiet tal-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) fiż-żona doganali, peress li l-OLAF jeħtieġ l-intermedjazzjoni ta' dawn l-amministrazzjonijiet biex jikseb dawn id-dokumenti. Barra minn hekk, il-perjodu ta' limitazzjoni ta' 3 snin applikabbli għad-dokumenti doganali miżmuma mill-amministrazzjoni, joħloq restrizzjonijiet addizzjonali għat-tweqqiq b'suċċess tal-investigazzjonijiet. Għalhekk, sabiex jithaffef it-tweqqiq tal-investigazzjonijiet fil-qasam tad-dwana, il-Kummissjoni għandu jkollha d-dritt li titlob dokumenti li jsostnu d-dikjarazzjonijiet tal-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet direttament mill-operaturi ekonomiċi kkonċernati. Dawn l-operaturi ekonomiċi

Emenda

(8) L-introduzzjoni tal-e-Customs (Dwana elettronika) fl-2011, li permezz tagħha d-dokumenti li jappoġġjaw l-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet ma għadhomx jinżammu mill-amministrazzjonijiet doganali iżda mill-operaturi tekniċi, wasslet għal dewmien fit-tweqqiq tal-investigazzjonijiet tal-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) fiż-żona doganali, peress li l-OLAF jeħtieġ l-intermedjazzjoni ta' dawn l-amministrazzjonijiet biex jikseb dawn id-dokumenti. Barra minn hekk, il-perjodu ta' limitazzjoni ta' 3 snin applikabbli għad-dokumenti doganali miżmuma mill-amministrazzjoni, joħloq restrizzjonijiet addizzjonali għat-tweqqiq b'suċċess tal-investigazzjonijiet. Għalhekk, sabiex jithaffef it-tweqqiq tal-investigazzjonijiet fil-qasam tad-dwana, il-Kummissjoni, ***f'ċerti ċirkostanzi u wara notifika minn qabel lill-Istati Membri***, għandu jkollha d-dritt li titlob dokumenti li jsostnu d-dikjarazzjonijiet tal-importazzjonijiet u l-esportazzjonijiet direttament mill-operaturi

għandhom ikunu obbligati li jipprovdu lill-Kummissjoni bid-dokumenti mitluba.

ekonomiċi kkonċernati. ***L-operaturi ekonomiċi kkonċernati għandhom ikunu infurmati dwar liema tip ta' proċedura tapplika.*** Dawn l-operaturi ekonomiċi għandhom ikunu obbligati li jipprovdu lill-Kummissjoni bid-dokumenti mitluba ***fil-hin, wara notifika minn qabel mill-Kummissjoni lill-Istati Membri.***

Emenda 6

Proposta għal regolament Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) Sabiex ***tiġi żgurata l-kunfidenzjalità*** tad-dejta mdaħħla, għandha ssir dispożizzjoni biex l-aċċess għad-dejta mdaħħla jiġi limitat għal utenti speċifiċi biss.

Emenda

(9) Sabiex ***jiġu żgurati kunfidenzjalità u sigurtà akbar*** tad-dejta mdaħħla, għandha ssir dispożizzjoni biex l-aċċess għad-dejta mdaħħla jiġi limitat għal utenti speċifiċi ***u għal skopijiet definiti*** biss.

Emenda 7

Proposta għal regolament Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) Id-dispożizzjonijiet li jirregolaw il-ħażna tad-dejta fis-CIS, frekwentament jirriżultaw f'telf mhux ġustifikabbli ta' informazzjoni, dan ***għaliex*** l-Istati Membri ma jwettqux sistematikament ir-reviżjonijiet annwali minħabba l-piż amministrattiv involut. Għalhekk huwa neċessarju li tiġi ssimplifikata l-proċedura li tirregola ***l-ħażna*** tad-dejta fis-CIS billi jitneħħa l-obbligu li tiġi riveduta d-dejta kull sena u billi jiġi stabbilit perjodu massimu ta' ***żamma*** ta' għaxar snin, li jikkorispondi għall-perjodi previsti għad-direttorji stabbiliti abbażi ta' dan ir-Regolament. Dan il-perjodu huwa

Emenda

(13) Id-dispożizzjonijiet li jirregolaw il-ħażna tad-dejta fis-CIS, frekwentament jirriżultaw f'telf mhux ġustifikabbli ta' informazzjoni; dan ***minħabba li*** l-Istati Membri ma jwettqux sistematikament ir-reviżjonijiet annwali minħabba l-piż amministrattiv involut ***u n-nuqqas ta' riżorsi xierqa, b'mod partikolari r-riżorsi umani.*** Għalhekk huwa neċessarju li tiġi ssimplifikata l-proċedura li tirregola ***ż-żamma*** tad-dejta fis-CIS billi jitneħħa l-obbligu li tiġi riveduta d-dejta kull sena u billi jiġi stabbilit perjodu massimu ta' ***żamma*** ta' għaxar snin, li jikkorispondi għall-perjodi previsti għad-direttorji

neċessarju minhabba l-proċeduri twal għall-iproċessar tal-irregolaritajiet u peress li din id-dejta hija meħtieġa għat-twettiq tal-operazzjonijiet doganali kongunti u tal-investigazzjonijiet. Barra minn hekk, biex jiġu salvagwardjati r-regoli li jirregolaw il-protezzjoni tad-dejta, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jiġi infurmat dwar il-kazijiet fejn id-dejta personali hija maħzuna f' CIS għal perjodu li jaqbeż il-ħames snin.

stabbiliti abbażi ta' dan ir-Regolament. ***Madankollu dan ma għandux japplika għall-perjodu ta' limitazzjoni, kif stipulat fl-Artikolu 221(3) tar-Regolament (KKE) Nru 2913/92.*** Dan il-perjodu ***ta' zamma*** huwa neċessarju minhabba l-proċeduri twal għall-iproċessar tal-irregolaritajiet u peress li din id-dejta hija meħtieġa għat-twettiq tal-operazzjonijiet doganali kongunti u tal-investigazzjonijiet. Barra minn hekk, biex jiġu salvagwardjati r-regoli li jirregolaw il-protezzjoni tad-dejta, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jiġi infurmat dwar il-kazijiet fejn id-dejta personali hija maħzuna f' CIS għal perjodu li jaqbeż il-ħames snin.

Ġustifikazzjoni

Il-perjodu ta' limitazzjoni eżistenti ta' tliet snin għal ksur kontra l-liġi doganali ma għandux jitneħħa permezz tal-perjodu ta' ħażna. Dan ma jkunx kompatibbli mal-kodiċi doganali tal-Unjoni u mal-liġijiet doganali nazzjonali.

Emenda 8

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 1 – punt b

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 2 – paragrafu 1 – inċiż 11

Test propost mill-Kummissjoni

— '**fornituri** tas-servizzi attivi fil-katina tal-provvista internazzjonali' tfisser il-proprjetarji, **il-baħhara**, id-destinatarji, il-burdnara, it-trasportaturi u intermedjarji jew persuni oħra involuti fil-katina tal-provvista internazzjonali.

Emenda

— '**fornituri** tas-servizzi **pubbliċi jew privati** attivi fil-katina tal-provvista internazzjonali' tfisser il-proprjetarji, **l-ispedituri**, id-destinatarji, il-burdnara, it-trasportaturi, **il-produtturi** u intermedjarji **involuti** jew persuni oħra involuti fil-katina tal-provvista internazzjonali.

Emenda 9

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 2

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 12

Test propost mill-Kummissjoni

Id-dokumenti, il-kopji ċertifikati awtentiċi ta' dokumenti, l-attestazzjonijiet, ***l-istrumenti*** jew id-deċiżjonijiet kollha li joħorġu mill-awtoritajiet amministrattivi, ir-rapporti, u kwalunkwe intelligence oħra miksuba mill-persunal tal-awtorità mitluba u kkomunikati lill-awtorità applikanti matul l-assistenza prevista fl-Artikoli 4 sa 11 jistgħu jikkostitwixxu prova fil-proċeduri amministrattivi u ġudizzjarji tal-Istat Membru applikant bl-istess mod bhallikieku kienu akkwistati fi Stat Membru fejn isehħu l-proċedimenti.

Emenda 10

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 2a (ġdid)

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 16

Test fis-sehħ

L-informazzjoni akkwistata mill-impjegati ta' Stat Membru wiehed u kkomunikata lil Stat Membru ieħor waqt l-għajjnuna ***li hemm ipprovdut għaliha*** fl-Artikoli 13 sa 15 ***tista' tkun invokata bħala xhieda mill-korpi kompetenti ta' l-Istat*** Membru li jirċievi l-informazzjoni.

Emenda

Id-dokumenti, il-kopji ċertifikati awtentiċi ta' dokumenti, l-attestazzjonijiet, ***l-atti ufficjali*** jew id-deċiżjonijiet kollha li joħorġu mill-awtoritajiet amministrattivi, ir-rapporti, u kwalunkwe intelligence oħra miksuba mill-persunal tal-awtorità mitluba u kkomunikati lill-awtorità applikanti matul l-assistenza prevista fl-Artikoli 4 sa 11 jistgħu jikkostitwixxu prova fil-proċeduri amministrattivi u ġudizzjarji tal-Istat Membru applikant bl-istess mod bhallikieku kienu akkwistati fi Stat Membru fejn isehħu l-proċedimenti.

Emenda

(2a) L-Artikolu li ġej huwa miżjud:

"Artikolu 16a

Dokumenti, kopji ċertifikati awtentiċi ta' dokumenti, attestazzjonijiet, l-istrumenti jew id-deċiżjonijiet kollha li joħorġu mill-awtoritajiet amministrattivi, rapporti, u kwalunkwe intelligence oħra miksuba mill-persunal ta' Stat Membru wiehed u kkomunikati lil Stat Membru ieħor waqt l-għajjnuna ***prevista*** fl-Artikoli 13 sa 15 ***jistgħu jikkostitwixxu evidenza ammissibbli fil-proċeduri amministrattivi u ġudizzjarji tal-Istat*** Membru li jirċievi l-informazzjoni ***bl-istess mod bhallikieku***

nkisbu fl-Istat Membru fejn isehhu l-proċeduri."

Ġustifikazzjoni

M'hemm l-ebda raġuni li tirrestringi din il-possibbiltà ta' assistenza mitluba, u l-assistenza spontanja prevista fl-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 515/97 għandha tiżded.

Emenda 11

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 2b (ġdid)

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – inċiż 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2b. Fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 18(1), għandu jiddaħhal l-inċiż li ġej:

- ksur ta' leġiżlazzjoni doganali oghla mil-livell limitu stabbilit mill-Kummissjoni.

Ġustifikazzjoni

L-għan tar-Regolament huwa li titjeb il-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni, u mhux bejn il-Kummissjoni u l-operaturi ekonomiċi. Għalhekk l-obbligi tal-Istati Membri għandhom ikunu ċari.

Emenda 12

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 2c (ġdid)

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test fis-sehħ

Emenda

2c. Il-frażi konkludenti tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 18(1) hija sostitwita b'dan li ġej:

huma għandhom jikkomunikaw lill-

huma għandhom jikkomunikaw lill-

Kummissjoni malajr kemm jista' jkun, **jew** fuq l-inizjattiva tagħhom jew b'rispons għal talba **raġjonevoli** mill-Kummissjoni, kull informazzjoni rilevanti, ukoll jekk tkun fil-għamla ta' dokumenti jew kopji jew estratti minnhom, meħtieġa biex ikunu ddeterminati l-fatti sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tikkordina l-passi meħudha mill-Istati Membri.

Kummissjoni malajr kemm jista' jkun, **izda fi kwalunkwe każ sa mhux aktar tard minn tliet ġimgħat**, fuq l-inizjattiva tagħhom jew b'rispons għal talba **motivata** mill-Kummissjoni, kull informazzjoni rilevanti, ukoll jekk tkun fil-għamla ta' dokumenti jew kopji jew estratti minnhom, meħtieġa biex ikunu ddeterminati l-fatti sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tikkordina l-passi meħuda mill-Istati Membri.

Emenda 13

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 2d (ġdid)

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

Test fis-seħħ

4. Meta l-Kummissjoni tikkunsidra li jkunu seħħew xi rregolaritajiet fi Stat Membru wiehed jew aktar, hi għandha tinforma lill-Istat jew Stati Membri kkonċernati b'dan u dak l-Istat jew Stati Membri għandhom fl-ewwel opportunità jwettqu inkjesta, li fiha uffiċjali tal-Kummissjoni jistgħu jkunu preżenti **taht** il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 9(2) u 11 ta' dan ir-Regolament.

Emenda

2d. L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 18(4) huwa ssostitwit b'dan li ġej:

4. Meta l-Kummissjoni tikkunsidra li jkunu seħħew xi rregolaritajiet fi Stat Membru wiehed jew aktar, hi għandha tinforma lill-Istat jew Stati Membri kkonċernati b'dan u dak l-Istat jew Stati Membri għandhom fl-ewwel opportunità **izda fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn tliet ġimgħat minn meta tkun waslet l-informazzjoni** jwettqu inkjesta, li fiha uffiċjali tal-Kummissjoni jistgħu jkunu preżenti **skont** il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 9(2) u 11 ta' dan ir-Regolament.

Ġustifikazzjoni

L-għan tar-Regolament huwa li titjeb il-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni, u mhux bejn il-Kummissjoni u l-operaturi ekonomiċi. Għalhekk l-obbligi tal-Istati Membri għandhom ikunu ċari.

Emenda 14

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 3 – punt a

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18a – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi tal-Istati Membri, **għall-finijiet tal-ġestjoni tar-riskju kif stabbilit fl-Artikolu 4, punti 25 u 26, u l-Artikolu 13(2) tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92**, u bl-għan li jiġu assistiti l-awtoritajiet imsemmija fl-Artikolu 29 biex jiġu skoperti l-movimenti tal-oġġett li huma oġġett ta' operazzjonijiet li jistgħu potenzjalment jiksru l-leġiżlazzjoni doganali u amministrattiva u l-mezzi ta' trasport, inkluż il-kontenituri, użati għal dak l-għan, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u timmaniġġja direttorju tad-dejta rċevuta mill-fornituri tas-servizzi pubbliċi u privati attivi fil-katina tal-provvista internazzjonali. Dan id-direttorju għandu jkun aċċessibbli direttament għal dawk l-awtoritajiet.

Emenda

1. Mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi tal-Istati Membri, u bl-għan li jiġu assistiti l-awtoritajiet imsemmija fl-Artikolu 29 biex jiġu skoperti l-movimenti tal-oġġett li huma oġġett ta' operazzjonijiet li jistgħu potenzjalment jiksru l-leġiżlazzjoni doganali u amministrattiva u l-mezzi ta' trasport, inkluż il-kontenituri, użati għal dak l-għan, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u timmaniġġja direttorju tad-dejta rċevuta mill-fornituri tas-servizzi pubbliċi u privati attivi fil-katina tal-provvista internazzjonali. Dan id-direttorju għandu jkun aċċessibbli direttament għal dawk l-awtoritajiet. ***Huma għandhom jiżguraw li l-informazzjoni rigward l-interessi tal-fornituri tas-servizz tal-Istati Membri li tkun tinsab f'dak id-direttorju għandha tintuża għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.***

Ġustifikazzjoni

Il-ġestjoni tar-riskju f'kuntast doganali tinkludi attivitajiet li huma ta' kompetenza nazzjonali ("ġestjoni tar-riskju" tfisser id-determinazzjoni sistematika tar-riskju, inkluż permezz ta' verifika għall-għarrieda, u l-implimentazzjoni tal-miżuri kollha meħtieġa biex tiġi limitata l-espożizzjoni għar-riskju). Ir-referenza mhijiex meħtieġa fil-kuntast tal-proposta tal-Kummissjoni u tista' twassal għal konfużjoni u mistoqsijiet dwar il-linja bejn l-attivitajiet tal-Kummissjoni u dawk tal-Istati Membri.

Emenda 15

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 3 – punt b

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18a – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) li taċċessa jew tagħmel estrazzjoni u taħżen l-kontenuti tad-dejta, b'kwalunkwe mezz jew f'kwalunkwe forma, u li tuża d-dejta għall-finijiet ta' proċedura amministrattiva jew ġudizzjarja f'konformità mal-leġiżlazzjoni applikabbli għad-drittijiet tal-propjetà intellettuali. ***Il-Kummissjoni għandha timplimenta salvagwardji xierqa kontra l-interferenza arbitrarja mill-awtoritajiet pubbliċi inkluż il-miżuri tekniċi u organizzattivi u r-rekwiziti tat-trasparenza lejn is-suġġetti tad-dejta.*** Is-suġġetti tad-dejta għandu jingħatalhom id-dritt ta' aċċess u korrezzjoni fir-rigward tad-dejta pproċessata għal dan l-għan;

Emenda

(a) li taċċessa jew tagħmel estrazzjoni u taħżen l-kontenuti tad-dejta, b'kwalunkwe mezz jew f'kwalunkwe forma, u li tuża d-dejta għall-finijiet ta' proċedura amministrattiva jew ġudizzjarja f'konformità mal-leġiżlazzjoni applikabbli għad-drittijiet tal-propjetà intellettuali. Is-suġġetti tad-dejta għandu jingħatalhom id-dritt ta' aċċess u korrezzjoni fir-rigward tad-dejta pproċessata għal dan l-għan;

Ġustifikazzjoni

L-għan għandu jkun is-simplifikazzjoni sabiex ikun żgurat li r-regolament ikun aktar faċli biex jinqara u jiġi interpretat, u m'hemm l-ebda bżonn ta' referenzi ripetuti għar-Regolament 45/2001, li l-applikazzjoni tiegħu hija obbligatorja.

Emenda 16

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – punt 3 – punt c
Regolament (KE) Nru 515/97
Artikolu 18a – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

(c) ***Huma miżjuda l-paragrafi 5 u 6 li ġejjin:***

'5. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jissorvelja l-konformità ta' dan id-direttorju mar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

Il-Kummissjoni għandha timplimenta miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa biex thares id-dejta personali kontra l-qerda aċċidentali jew illegali, it-telf aċċidentali jew l-iżvelar mhux awtorizzat, il-modifika

Emenda

(c) ***Huwa miżjud il-paragrafu 6 li ġej:***

u l-aċċess jew kwalunkwe forma oħra mhux awtorizzata ta' pproċessar.'

Ġustifikazzjoni

L-għan għandu jkun is-simplifikazzjoni sabiex ikun żgurat li r-regolament ikun aktar faċli biex jinqara u jiġi interpretat, u m'hemm l-ebda bżonn ta' referenzi ripetuti għar-Regolament 45/2001, li l-applikazzjoni tiegħu hija obbligatorja.

Emenda 17

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 3 – punt c

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18a – paragrafu 6 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

6. Mingħajr preġudizzju għar-Regolament 45/2001, il-Kummissjoni tista' tittrasferixxi, soġġett għall-ftehim tal-fornituri tas-servizzi pubbliċi jew privati attivi fil-katina tal-provvista internazzjonali, id-dejta msemmija fl-Artikolu 18a(3) lil organizzazzjonijiet internazzjonali u/jew istituzzjonijiet/agenziji tal-UE li jikkontribwixxu għall-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni u l-applikazzjoni korretta tal-leġiżlazzjoni doganali b'liema l-Kummissjoni kkonkludiet arrangament rilevanti jew memorandum ta' fehim.

Emenda

6. Il-Kummissjoni tista' tittrasferixxi, soġġett għall-ftehim tal-fornituri tas-servizzi pubbliċi jew privati attivi fil-katina tal-provvista internazzjonali, id-dejta msemmija fl-Artikolu 18a(3) lil organizzazzjonijiet internazzjonali, ***inklużi l-Organizzazzjoni Dinjija Doganali, l-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali, l-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali u l-Assoċjazzjoni Internazzjonali tat-Trasport bl-Ajru kif ukoll l-Europol***, li jikkontribwixxu għall-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni u l-applikazzjoni korretta tal-leġiżlazzjoni doganali b'liema l-Kummissjoni kkonkludiet arrangament rilevanti jew memorandum ta' fehim.

Ġustifikazzjoni

Il-protezzjoni tad-dejta hija sensittiva ħafna u l-partijiet interessati għandhom ikunu jaflu liem huma l-organizzazzjonijiet u l-agenziji li lilhom il-Kummissjoni tista' tittrasferixxi d-dejta. Għaċ-ċertezza legali u t-trasparenza l-lista għandha tiġi stabbilita f'att bażiku. Il-Kummissjoni tista' tbiddel il-lista permezz ta' att iddelegat.

Emenda 18

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 3 – punt c

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18a – paragrafu 6 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Id-dejta skont dan il-paragrafu għandha tiġi ttrasferita biss għal għanijiet ġenerali ta' dan ir-Regolament, inkluż **ukoll** il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, u/jew għall-finijiet tal-ġestjoni tar-riskju kif stabbilit fl-Artikolu 4, punti 25 u 26 u l-Artikolu 13(2) tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92.

Emenda

Id-dejta skont dan il-paragrafu għandha tiġi ttrasferita biss għal għanijiet ġenerali ta' dan ir-Regolament, inkluż il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, u/jew għall-finijiet tal-ġestjoni tar-riskju kif stabbilit fl-Artikolu 4, punti 25 u 26 u l-Artikolu 13(2) tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92.

Ġustifikazzjoni

L-għan għandu jkun is-simplifikazzjoni sabiex ikun żgurat li r-regolament ikun aktar faċli biex jinqara u jiġi interpretat, u m'hemm l-ebda bżonn ta' referenzi ripetuti għar-Regolament 45/2001, li l-applikazzjoni tiegħu hija obbligatorja.

Emenda 19

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 3 – punt c

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18a – paragrafu 6 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

L-arranġament jew il-memorandum ta' fehim li fuq il-bażi tiegħu jista' jsir it-trasferiment ta' dejta skont dan il-paragrafu, ***fost l-oħrajn***, għandu ***jinkludi prinċipji*** ta' protezzjoni tad-dejta ***bhall-possibbiltà*** għas-suġġetti tad-dejta li jeżerċitaw id-drittijiet ta' aċċess u korrezzjoni tagħhom u li jfittxu rimedju amministrattiv u ġudizzjarju, kif ukoll mekkaniżmu ta' sorveljanza indipendenti biex tiġi żgurata konformità mas-salvagwardji ta' protezzjoni tad-dejta.

Emenda

It-trasferiment ta' dejta skont dan il-paragrafu għandu ***jirrispetta l-prinċipji*** ta' protezzjoni tad-dejta, ***il-possibbiltà*** għas-suġġetti tad-dejta li jeżerċitaw id-drittijiet ta' aċċess u korrezzjoni tagħhom u li jfittxu rimedju amministrattiv u ġudizzjarju, kif ukoll mekkaniżmu ta' sorveljanza indipendenti biex tiġi żgurata konformità mas-salvagwardji ta' protezzjoni tad-dejta

Ġustifikazzjoni

L-għan għandu jkun is-simplifikazzjoni sabiex ikun żgurat li r-regolament ikun aktar faċli biex jinqara u jiġi interpretat, u m'hemm l-ebda bżonn ta' referenzi ripetuti għar-Regolament 45/2001, li l-applikazzjoni tiegħu hija obbligatorja.

Emenda 20

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 3 – punt c

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18a – paragrafu 6 – subparagrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 43 biex temenda l-lista ta' organizzazzjonijiet internazzjonali u/jew istituzzjonijiet/aġenziji tal-UE li jikkontribwixxu għall-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni u l-applikazzjoni korretta tal-leġiżlazzjoni doganali.

Ġustifikazzjoni

Il-protezzjoni tad-dejta hija sensittiva ħafna u l-partijiet interessati għandhom ikunu jafu liem huma l-organizzazzjonijiet u l-aġenziji li lilhom il-Kummissjoni tista' tittrasferixxi d-dejta. Għaċ-ċertezza legali u t-trasparenza l-lista għandha tiġi stabbilita f'att bażiku. Il-Kummissjoni tista' tbiddel il-lista permezz ta' att iddelegat.

Emenda 21

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 3 – punt c

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18a – paragrafu 6 – subparagrafu 4b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mar-rappreżentanti kummerċjali fir-rigward tal-iżvilupp tal-atti delegati msemmija fl-

Emenda 22

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – punt 4 – punt a
Regolament (KE) Nru 515/97
Artikolu 18b – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Kummissjoni *tista' tagħmel attività ta' assistenza, taħriġ jew komunikazzjoni teknika, logistika jew ta' għarfien espert* jew kwalunkwe appoġġ operattiv ieħor disponibbli għall-Istati Membri kemm biex jintlaħqu l-għanijiet ta' dan ir-Regolament kif ukoll fit-twettiq tad-dmirijiet tal-Istati Membri fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni doganali ***tal-kooperazzjoni doganali*** prevista mill-Artikolu 87 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Għal dan l-għan, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi sistemi tekniċi xierqa.

Emenda

2. Il-Kummissjoni *għandha tiżgura li l-kompetenza, l-assistenza teknika jew logistika, it-taħriġ jew l-attività ta' komunikazzjoni teknika* jew kwalunkwe appoġġ operattiv ieħor *ikunu* disponibbli għall-Istati Membri kemm biex jintlaħqu l-għanijiet ta' dan ir-Regolament kif ukoll fit-twettiq tad-dmirijiet tal-Istati Membri fil-qafas tal-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni doganali prevista mill-Artikolu 87 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Għal dan l-għan, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi sistemi tekniċi xierqa.

Emenda 23

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – punt 4 – punt b
Regolament (KE) Nru 515/97
Artikolu 18b – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

(b) Huwa miżjud il-paragrafu 3 li ġej:
'3. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jissorvelja l-konformità tas-sistemi tekniċi kollha previsti skont dan l-Artikolu mar-Regolament (KE) Nru 45/2001.'

Emenda

imhassar

Gustifikazzjoni

L-għan għandu jkun li jissimplifika, sabiex b'hekk itejjeb l-interpretazzjoni u l-qari tar-Regolament. Għalhekk ir-referenza repetuta għar-Regolament 45/2001, li hu vinkolanti, mhix meħtieġa.

Emenda 24

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18c – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Il-fornituri tas-servizz pubbliku jew privat attivi fil-katina tal-provvista internazzjonali msemmija fl-Artikolu 18a(1) li jaħznu dejta dwar il-moviment u l-istatus tal-kontejners jew għandhom aċċess għal tali dejta, għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni Messaġġi dwar l-Istatus tal-Kontejner ('CSMs').

Emenda

It-trasportaturi marittimi li jaħznu dejta dwar il-moviment u l-istatus tal-kontejners jew għandhom aċċess għal tali dejta, għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni Messaġġi dwar l-Istatus tal-Kontejner (CSMs).

Gustifikazzjoni

Il-Valutazzjoni tal-Impatt tal-Kummissjoni tagħmilha ċara li l-mira tal-proposta hija t-trasportaturi marittimi u giet żviluppata b'kunsiderazzjoni tal-bażijiet tad-dejta u s-sistemi tagħhom. It-trasportaturi marittimi biss ġew ikkonsultati u l-ambjent marittimu biss ġie kkunsidrat fil-valutazzjoni tal-impatt. L-espansjoni għal modi oħrajn teħtieġ valutazzjoni ġdida tal-impatt u konsultazzjoni ulterjuri.

Emenda 25

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18c – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Is-CSMs meħtieġa għandhom jiġu rrapportati ***f'wahda mis-sitwazzjonijiet li ġejjin:***

Emenda

2. Is-CSMs meħtieġa għandhom jiġu rrapportati ***għall-kontejners maħsuba li jiddaħhlu minn bastimenti fit-territorju***

doganali tal-Unjoni minn pajjiż terz;

Ġustifikazzjoni

Sabiex tiġi miġġielda l-frodi doganali u theddidiet oħra għall-interessi tal-UE l-Messagġi dwar l-Istatus tal-Kontejner li jitwasslu fl-UE huma ta' valur kbir. Madankollu, mhuwiex ċar għalfejn l-istess informazzjoni hija meħtieġa għall-Kontejners li qed jitolqu mill-UE. Dan m'għandu ebda valur fl-identifikazzjoni tal-frodi tal-orijini. Sabiex l-immaniġġjar tar-riskju jsir effettiv, ħafna mill-informazzjoni fid-dejta tal-esportazzjoni tista' diġà tinkiseb permezz ta' regolamenti ta' mili multipli fil-UCC.

Emenda 26

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18c – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) il-kontejners mahsuba li jitolqu t-territorju doganali tal-Unjoni minn pajjiż terz b'bastiment.

imhassar

Ġustifikazzjoni

Sabiex tiġi miġġielda l-frodi doganali u theddidiet oħra għall-interessi tal-UE l-Messagġi dwar l-Istatus tal-Kontejner li jitwasslu fl-UE huma ta' valur kbir. Madankollu, mhuwiex ċar għalfejn l-istess informazzjoni hija meħtieġa għall-Kontejners li qed jitolqu mill-UE. Dan m'għandu ebda valur fl-identifikazzjoni tal-frodi tal-orijini. Sabiex l-immaniġġjar tar-riskju jsir effettiv, ħafna mill-informazzjoni fid-dejta tal-esportazzjoni tista' diġà tinkiseb permezz ta' regolamenti ta' mili multipli fil-UCC.

Emenda 27

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18c – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Is-CSMs mitluba għandhom jirrapportaw l-avvenimenti fl-Artikolu 18f

3. Is-CSMs mitluba għandhom jirrapportaw l-avvenimenti **msemmija** fl-

sa fejn dawn huma magħrufa mill-fornitur tas-servizz privat jew pubbliku li jagħmel ir-rapport, attiv fil-katina tal-provvista internazzjonali.

Artikolu 18f sa fejn dawn huma magħrufa mill-fornitur tas-servizz privat jew pubbliku li jagħmel ir-rapport, attiv fil-katina tal-provvista internazzjonali **u li ghalih tkun giet igġenerata jew miġbura d-dejta fl-apparat elettroniku għat-traċċar tal-kontejners.**

Ġustifikazzjoni

L-intenzjoni tal-proposta hija li titjeb il-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni, u mhux biex tpoġġi pizijiet addizzjonali fuq l-operaturi ekonomiċi. Għalhekk għandu jkun ċar li m'għandha tkun meħtieġa ebda ġenerazzjoni addizzjonali ta' dejta. Il-messaġġi dwar l-istatus tal-Kontejner li huma diġà miġbura fil-kors normali ta' negozju ta' operatur ekonomiku huma suffiċjenti.

Emenda 28

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18c – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u timmanigġja direttorju ta' CSMs irrapportati, id-‘Direttorju CSM’.

Emenda

4. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u timmanigġja direttorju ta' CSMs irrapportati, id-‘Direttorju CSM’. ***Id-direttorju CSM għandu jkun parti mid-direttorju msemmi fl-Artikolu 18a u m'għandux ikun fih dejta personali.***

Emenda 29

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18f – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, dispożizzjonijiet dwar il-format tad-dejta fis-CSMs u l-metodu tat-trażmissjoni tas-

Emenda

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, dispożizzjonijiet dwar il-format tad-dejta fis-CSMs u l-metodu tat-trażmissjoni tas-

CSMs. Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' **eżaminazzjoni** msemmija fl-Artikolu 43a(2).

CSMs, **u dwar obbligi li jistgħu japplikaw għall-kontejners li jiddaħhlu fl-Unjoni minhabba devjazzjonijiet**. Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' **eżami** msemmija fl-Artikolu 43a(2).

Ġustifikazzjoni

Devjazzjonijiet ta' bastimenti jew merkanzija jistgħu jseħħu minhabba bosta raġunijiet minn kundizzjonijiet klimatiċi ħżiena għal fatturi kummerċjali. Il-kontejners li jingarru fuq il-bastimenti jistgħu jiġu skarikati f'port tal-UE anke jekk din ma tkunx l-intenzjoni oriġinali. Din l-emenda għandha l-għan li tinkludi fid-dispożizzjonijiet ta' għoti tas-setgħa l-istabbiliment, permezz ta' att implimentat, ta' kwalunkwe dispożizzjoni li tista' tkun meħtieġa għall-ġestjoni tal-kontejners li jiddaħhlu fl-UE minhabba devjazzjonijiet tal-bastimenti u l-merkanzija.

Emenda 30

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18f – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Skont l-Artikolu 18(a)(1), il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, il-mezzi li bihom il-ftehim tal-fornituri tas-servizzi għandu jinkiseb qabel it-trasferiment tas-CSMs reġistrati tagħhom lil organizzazzjonijiet jew korpi oħrajn.

Ġustifikazzjoni

It-trasferiment possibbli tas-CSMs lil partijiet oħrajn hija kwistjoni sogġetta għal tħassib dwar is-sensittività tad-dejta skambjata kif rikonoxxut mill-Kummissjoni. Madankollu ma hemm ebda dispożizzjonijiet li jistabbilixxu kif, meta u minn min il-ftehim eż. mat-trasportaturi tal-oċean għat-trasferiment tas-CSMs sottomessi lill-hekk imsejjaħ "Direttorju tas-CSM" tal-Kummissjoni għandu jiġi eżegwit. Mhuwiex ċar lanqas liema "organizzazzjonijiet internazzjonali" jistgħu jiġu intiżi bħala riċevituri tas-CSMs. Dawn l-aspetti għandhom jiġu ċċarati permezz ta' dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni xierqa.

Emenda 31

Proposta ghal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18f – paragrafu 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2b. Il-Kummissjoni hija mheġġa tikkonsulta mill-qrib mar-rappreżentanti kummerċjali tal-industrija tat-trasport marittimu tal-kontejners dwar it-thejjja tal-atti delegati u ta' implimentazzjoni msemmija f'dan l-Artikolu. Dawn jistghu jkunu mistiedna jipparteċipaw fil-laqgħat rilevanti tal-kumitat u l-gruppi ta' esperti li għandhom jintużaw biex jiżviluppaw dawn l-atti.

Emenda 32

Proposta ghal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18g – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u timmaniġġja direttorju li jkun fih dejta dwar l-importazzjoni, ***l-esportazzjoni*** u t-tranzitu tal-oġġetti, inkluż it-tranzitu fi hdan Stat Membru, kif indikat fl-Annessi 37 u 38 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93, id-Direttorju tal-importazzjoni, l-esportazzjoni, it-tranzitu". L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw lill-Kummissjoni biex sistematikament tirreplika dejta dwar l-importazzjoni, ***l-esportazzjoni*** u t-tranzitu mis-sorsi operati mill-Kummissjoni abbażi tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi Kodiċi Doganali Komunitarju. L-Istati Membri għandhom ifornu lill-Kummissjoni, dejta dwar it-tranzitu tal-oġġetti fi hdan Stat Membru ***u l-***

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u timmaniġġja direttorju li jkun fih dejta dwar l-importazzjoni u t-tranzitu tal-oġġetti, inkluż it-tranzitu fi hdan Stat Membru, kif indikat fl-Annessi 37 u 38 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93, id-Direttorju tal-importazzjoni, l-esportazzjoni, it-tranzitu". L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw lill-Kummissjoni biex sistematikament tirreplika dejta dwar l-importazzjoni u t-tranzitu mis-sorsi operati mill-Kummissjoni abbażi tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi Kodiċi Doganali Komunitarju. L-Istati Membri għandhom, ***fl-aktar data kmieni possibbli***, ifornu lill-Kummissjoni, dejta dwar it-tranzitu tal-oġġetti fi hdan Stat Membru. ***L-***

esportazzjoni diretta.

*informazzjoni pprovduta dwar persuni
fiżiċi u ġuridiċi għandha tintuża biss
għall-finijiet ta' dan ir-regolament.*

Ġustifikazzjoni

Peress li ma għewx stabbiliti limiti ta' żmien, għandhom japplikaw il-prinċipji ta' kooperazzjoni tajba sabiex jiffaċilitaw rispons f'limitu ta' żmien raġonevoli.

Emenda 33

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18g – paragrafu 3 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Mingħajr preġudizzju għar-Regolament (KE) Nru 45/2001, il-Kummissjoni tista' tittrasferixxi, soġġett għall-ftehim tal-Istat Membru fornitur, id-dejta magħżula li tinkiseb skont il-proċedura speċifikata fil-paragrafu 1 lill-organizzazzjonijiet internazzjonali u/jew l-istituzzjonijiet/agenzija tal-UE li jikkontribwixxu għall-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni u l-applikazzjoni korretta tal-leġiżlazzjoni doganali b'liema l-Kummissjoni kkonkludiet arrangament rilevanti jew memorandum ta' fehim.

Emenda

Il-Kummissjoni tista' tittrasferixxi, soġġett għall-ftehim tal-Istat Membru fornitur, id-dejta magħżula li tinkiseb skont il-proċedura speċifikata fil-paragrafu 1 lil organizzazzjonijiet internazzjonali, inklużi l-Organizzazzjoni Dinjija Doganali, l-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali, l-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali u l-Assoċjazzjoni Internazzjonali tat-Trasport bl-Ajru kif ukoll l-Europol, li jikkontribwixxu għall-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni u l-applikazzjoni korretta tal-leġiżlazzjoni doganali b'liema l-Kummissjoni kkonkludiet arrangament rilevanti jew memorandum ta' fehim.

Ġustifikazzjoni

Il-protezzjoni tad-dejta hija sensittiva ħafna u l-partijiet interessati għandhom ikunu jafu liem huma l-organizzazzjonijiet u l-agenziji li lilhom il-Kummissjoni tista' tittrasferixxi d-dejta. Għaċ-ċertezza legali u t-trasparenza l-lista għandha tiġi stabbilita f'att bażiku. Il-Kummissjoni tista' tbiddel il-lista permezz ta' att iddelegat.

Emenda 34

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18g – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta, fuq bażi annwali, ir-riżultati pprovduti minn dak id-direttorju lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, b'konformità mal-Artikolu 51a.

Emenda 35

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18g – paragrafu 4 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 għandu japplika għall-ipproċessar tad-dejta mill-Kummissjoni fil-kuntest tad-dejta inkluża f'dan id-direttorju.

imhassar

Ġustifikazzjoni

Il-kontroll minn qabel obligatorju mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data se jikkawża dewmien u jwassal sabiex il-ġestjoni u l-użu tad-direttorju jsiru aktar burokratiċi waqt l-inkjesti. F'kwalunkwe każ, id-direttorju għandu jikkonforma mar-rekwiżiti għall-protezzjoni tad-dejta u dejjem għandu jkun soġġett għal spezzjoni mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data. Barra minn hekk, l-għan għandu jkun li jissimplifika, sabiex b'hekk itejjeb l-interpretazzjoni u l-qari tar-Regolament. Għalhekk ir-referenza repetuta għar-Regolament 45/200, li hu vinkolanti, mhix meħtieġa.

Emenda 36

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18g – paragrafu 4 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Id-direttorju tal-importazzjoni, l-esportazzjoni, it-tranzitu għandu jkun soġġett għal verifika minn qabel mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data f'konformità mal-Artikolu 27 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

imhassar

Ġustifikazzjoni

Il-kontroll minn qabel obbligatorju mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data se jikkawża dewmien u jwassal sabiex il-ġestjoni u l-użu tad-direttorju jsiru aktar burokratiċi waqt l-inkjesti. F'kwalunkwe każ, id-direttorju għandu jikkonforma mar-rekwiżiti għall-protezzjoni tad-dejta u dejjem għandu jkun soġġett għal spezzjoni mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data. Barra minn hekk, l-għan għandu jkun li jissimplifika, sabiex b'hekk itejjeb l-interpretazzjoni u l-qari tar-Regolament. Għalhekk ir-referenza repetuta għar-Regolament 45/200, li hu vinkolanti, mhix meħtieġa.

Emenda 37

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18g – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. Id-direttorju tal-importazzjoni, l-esportazzjoni, it-tranzitu għandu jinkludi l-kategoriji speċjali ta' dejta skont it-tifsira tal-Artikolu 10(5) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

imhassar

Il-Kummissjoni għandha timplimenta miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa biex thares id-dejta personali kontra l-qerda aċċidentali jew illegali, it-telf aċċidentali jew l-iżvelar mhux awtorizzat, il-modifika u l-aċċess jew kwalunkwe forma oħra mhux awtorizzata ta' pproċessar.

Ġustifikazzjoni

L-għan għandu jkun li jissimplifika, sabiex b'hekk itejjeb l-interpretazzjoni u l-qari tar-Regolament. Għalhekk ir-referenza repetuta għar-Regolament 45/200, li hu vinkolanti, mhix meħtieġa.

Emenda 38

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) 515/97

Artikolu 18h - paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni tista' tikseb mill-operaturi ekonomiċi dokumenti li jappoġġjaw id-dikjarazzjonijiet ta' importazzjoni u *esportazzjoni*, fir-rigward tal-investigazzjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni doganali kif definit fl-Artikolu 2(1).

Emenda

1. Il-Kummissjoni tista', *fuq talba lil Stat Membru kif imsemmi fil-paragrafu 1a u b'konformità mal-Artikolu 14 tar-Regolament 2913/92*, tikseb *direttament* mill-operaturi ekonomiċi dokumenti li jappoġġjaw id-dikjarazzjonijiet ta' importazzjoni u *tranzitu u li għalihom ġew iġġenerati jew miġbura dokumenti ta' appoġġ mill-operaturi ekonomiċi*, fir-rigward tal-investigazzjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni doganali kif definit fl-Artikolu 2(1) *bl-awtorizzazzjoni esplicita ta' Stat Membru jew bl-awtorizzazzjoni taċita speċifikata fl-Artikolu 18h(1b)*. *Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-Istati Membri kollha li x'aktarx ikunu involuti f'inkjesta sussegwenti dwar it-talba b'mod parallel mat-talba li tkun qed issir. Il-Kummissjoni għandha ttipprovi lill-Istat Membru fejn ikun stabbilit l-operatur ekonomiku b'kopja tat-talba b'mod parallel mat-talba li tkun qed issir. Il-Kummissjoni għandha ttipprovi kopji tat-tweġiba u d-dokumenti ta' sostenn mill-operatur ekonomiku lill-Istat Membru fejn l-operatur ekonomiku ikun stabbilit fi żmien ġimgha minn meta tkun waslet it-tweġiba.*

Ġustifikazzjoni

Is-sistema attwali tista' tiġi mtejba u ssimplifikata biex tissodisfa l-istess objettivi tal-proposta tal-Kummissjoni. Il-kunflitt mal-kompetenzi nazzjonali għandu jiġi evitat u din l-emenda tirrifletti aħjar ir-realtajiet operattivi ta' dawn ir-rikjesti.

Emenda 39

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18h – paragrafu 1 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Ia. Wara talba mill-Kummissjoni lil Stat Membru għal dokumenti li jappoġġjaw id-dikjarazzjonijiet ta' importazzjoni jew tranżitu, l-Istat Membru għandu jkollu, b'konformità mal-Artikolu 14 tar-Regolament 2913/92, erba' ġimghat biex:

- iwieġeb it-talba u jipprovdi d-dokumentazzjoni mitluba;

- jinnotifika lill-Kummissjoni li l-Istat Membru talab id-dokumentazzjoni mill-operatur ekonomiku;

- jitlob, għal raġunijiet operattivi, ġimghatejn ohra biex jissodisfa t-talba; jew

- jiċhad it-talba u jinnotifika lill-Kummissjoni li kien impossibbli li t-talba tiġi ssodisfata bid-diligenza dovuta, pereżempju minhabba li l-operatur ekonomiku ikun naqas milli jipprovdi l-informazzjoni mitluba jew minhabba deċiżjoni ta' ċaħda mehuda minn awtorità ġudizzjarja ta' Stat Membru b'konformità mal-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament.

Ġustifikazzjoni

Is-sistema attwali tista' tiġi mtejba u ssimplifikata biex tissodisfa l-istess objettivi tal-proposta tal-Kummissjoni. Il-kunflitt mal-kompetenzi nazzjonali għandu jiġi evitat u din l-emenda tirrifletti aħjar ir-realtajiet operattivi ta' dawn ir-rikjesti.

Emenda 40

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 5

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18h – paragrafu 1 – subparagrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1b. Jekk l-Istat Membru:

- ma jweghibx bid-dokumenti mitluba;***
- ma jinnotifikax lill-Kummissjoni li l-Istat Membru talab id-dokumenti mill-operatur ekonomiku;***
- ma jitlobx, għal raġunijiet operattivi, ġimghatejn ohra biex jissodisfa t-talba; jew***

- ma jiċhadx it-talba***

fi żmien dan il-perjodu inizjali ta' tliet ġimghat, għandu jiġi meqjus li jkun ta l-awtorizzazzjoni taċita tiegħu biex il-Kummissjoni titlob dokumenti li jappoġġjaw dikjarazzjoni ta' importazzjoni jew tranżitu direttament mill-operatur ekonomiku.

Ġustifikazzjoni

Is-sistema attwali tista' tiġi mtejba u ssimplifikata biex tissodisfa l-istess objettivi tal-proposta tal-Kummissjoni. Il-kunflitt mal-kompetenzi nazzjonali għandu jiġi evitat u din l-emenda tirrifletti aħjar ir-realtajiet operattivi ta' dawn ir-rikjesti.

Emenda 41

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 5

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 18h – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Sal-limiti ta' żmien li jobbligaw l-operaturi ekonomiċi jżommu d-dokumentazzjoni rilevanti, l-operaturi

2. Sal-limiti ta' żmien li jobbligaw l-operaturi ekonomiċi jżommu d-dokumentazzjoni rilevanti, l-operaturi

ekonomiċi għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni meta jkunu mitluba, l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1.

ekonomiċi għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni meta jkunu mitluba, l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 **fi żmien tliet ġimghat.**

Ġustifikazzjoni

Peress li ma ġewx stabbiliti limiti ta' żmien, għandhom japplikaw il-prinċipji ta' kooperazzjoni tajba sabiex jiffaċilitaw rispons f'limitu ta' żmien raġonevoli.

Emenda 42

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – punt 5a (ġdid)
Regolament (KE) Nru 515/97
Artikolu 21 – paragrafu 1

Test fis-sehħ

1. Is-sejbiet u l-informazzjoni akkwistata matul il-missjonijiet tal-Komunità riferuti fl-Artikolu 20 ta' dan ir-Regolament, u b'mod partikolari dokumenti mwassla mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi kkonċernati, għandhom ikunu ttrattati **skond** l-Artikolu 45 ta' dan ir-Regolament.

Emenda

5a. L-Artikolu 21(1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

'1. Is-sejbiet u l-informazzjoni akkwistata matul il-missjonijiet tal-Komunità riferuti fl-Artikolu 20 ta' dan ir-Regolament, u b'mod partikolari dokumenti mwassla mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi kkonċernati, **kif ukoll l-informazzjoni miksuba matul inkjesta amministrattiva, inkluż mis-servizzi tal-Kummissjoni,** għandhom ikunu ttrattati **skont** l-Artikolu 45 ta' dan ir-Regolament.'

Ġustifikazzjoni

Il-Kummissjoni tista' tirċievi dokumenti mingħand il-pajjiżi terzi inkwistjoni, li għandhom jiġu trattati bħala dokumenti uffiċjali miksuba waqt il-proċess ta' verifika, mingħajr ma' dan isir bilfors bħala parti minn missjoni tal-Komunità. M'hemm l-ebda ġustifikazzjoni biex tkun meħtieġa missjoni uffiċjali fuq il-post, li twassal biss għal spejjeż żejda, meta l-istess dokumenti jistgħu jiġu provduti aktar malajr, b'mod aktar ekonomiku u effettiv permezz ta' mezzi oħra.

Emenda 43

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 8 – punt a
Regolament (KE) Nru 515/97
Artikolu 29 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-aċċess għad-dejta inkluża fis-CIS għandu jiġi riservat **esklussivament** għall-awtoritajiet nazzjonali nominati minn kull Stat Membru u d-dipartimenti nominati mill-Kummissjoni. Dawn l-awtoritajiet nazzjonali għandhom ikunu amministrazzjonijiet doganali iżda jistgħu jinkludu wkoll awtoritajiet kompetenti, skont il-liġijiet, ir-regolamenti u l-proċeduri tal-Istat Membru inkwistjoni, biex jaġixxu sabiex jintlaħaq l-għan iddikjarat fl-Artikolu 23(2).

Emenda

L-aċċess għad-dejta inkluża fis-CIS għandu jiġi riservat għall-awtoritajiet nazzjonali nominati minn kull Stat Membru u d-dipartimenti nominati mill-Kummissjoni. Dawn l-awtoritajiet nazzjonali għandhom ikunu amministrazzjonijiet doganali iżda jistgħu jinkludu wkoll awtoritajiet kompetenti, skont il-liġijiet, ir-regolamenti u l-proċeduri tal-Istat Membru inkwistjoni, biex jaġixxu sabiex jintlaħaq l-għan iddikjarat fl-Artikolu 23(2).

Ġustifikazzjoni

Emenda lingwistika, applikabbli għall-verżjoni Portugiża, li tikkonċerna l-aċċess dirett.

Emenda 44

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 9a (ġdid)
Regolament (KE) Nru 515/97
Artikolu 30 – paragrafu 4

Test fis-sehħ

4. Data akkwistata mill-CIS tista', b'awtorizzazzjoni minn qabel, u suġġetta għal kull kondizzjoni imposta mill-Istat Membru li jkun inkludieha fis-Sistema, tkun ikkomunikata għall-użu minn awtoritajiet nazzjonali apparti minn daww riferuti fil-paragrafu 2, pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali jew reġjonali **li jixtiequ li jagħmlu użu minnha**. Kull Stat Membru għandu jiehu miżuri speċjali biex jassigura s-sigurtà ta' dik id-data waqt li tkun trasmessa jew

Emenda

9a. L-Artikolu 30(4) huwa sostitwit b'dan li ġej:

4. Data akkwistata mill-CIS tista', b'awtorizzazzjoni minn qabel, u suġġetta għal kull kondizzjoni imposta mill-Istat Membru li jkun inkludieha fis-Sistema, tkun ikkomunikata għall-użu minn awtoritajiet nazzjonali apparti minn daww riferuti fil-paragrafu 2, pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali jew reġjonali **u/jew aġenzji tal-Unjoni li jikkontribwixxu għall-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni u l-applikazzjoni korretta tal-leġiżlazzjoni**

fornuta lill-dipartimenti li jkunu jinsabu barra mit-territorju tiegħu.

Id-disposizzjonijiet riferuti fl-ewwel subparagrafu għandhom japplikaw mutatis mutandis għall-Kummissjoni meta din tkun dahhlet id-data fis-Sistema.

Emenda 45

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 11

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 33

Test propost mill-Kummissjoni

Id-dejta li hija inkluża fis-CIS għandha tinzamm biss għaż-żmien neċessarju biex jintlaħaq l-għan li kienet introdotta għalih u ma tistax tinhażen għal aktar minn għaxar snin. ***Jekk id-dejta personali tinhażen għal perjodu li jaqbeż l-għaxar snin, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jiġi infurmat kif xieraq.***

Emenda 46

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – punt 13 – punt c

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 38 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Kummissjoni għandha tivverifika li t-tfittxijiet imwettqa kienu awtorizzati u twettqu mill-utenti awtorizzati. ***Tal-anqas 1 % tat-tfittxijiet kollha li jsiru għandhom jiġu vverifikati.*** Għandu jinżamm rendikont ta' tali tfittxijiet u verifiki fis-sistema u dan għandu jintuża biss għat-tali verifiki. Għandu jithassar wara sitt xhur.

doganali. Kull Stat Membru għandu jiehu miżuri speċjali biex jassigura s-sigurtà ta' dik id-data waqt li tkun trasmessa jew fornuta lill-dipartimenti li jkunu jinsabu barra mit-territorju tiegħu.

Id-disposizzjonijiet riferuti fl-ewwel subparagrafu għandhom japplikaw mutatis mutandis għall-Kummissjoni meta din tkun dahhlet id-data fis-Sistema.

Emenda

Id-dejta li hija inkluża fis-CIS għandha tinzamm biss għaż-żmien neċessarju biex jintlaħaq l-għan li kienet introdotta għalih u ma tistax tinhażen għal aktar minn għaxar snin.

Emenda

3. Il-Kummissjoni għandha tivverifika li t-tfittxijiet imwettqa kienu awtorizzati u twettqu mill-utenti awtorizzati. ***Il-livell ta' verifika għandu jiddependi fuq l-iskala taż-żona li tkun ser tiġi vverifikata, is-severità tal-ksur u l-ammont mistenni ta' dhul milqut, iżda dejjem għandu jkun ugwali għal 1 % jew aktar tat-tfittxijiet li***

jkunu saru. Għandu jinżamm rendikont ta' tali tfittxijiet u verifiki fis-sistema u dan għandu jintuża biss għat-tali verifiki. Għandu jithassar wara sitt xhur.

Emenda 47

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 14 – punt a
Regolament (KE) Nru 515/97
Artikolu 41d – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

‘1. Il-perjodu fejn tista’ tinżamm id-dejta għandu jiddependi fuq il-ligijiet, ir-regolamenti u l-proċeduri tal-Istat Membru li jfornihom. Il-perjodi massimi u mhux kumulattivi, ikkalkolati mid-data tad-dhul tad-dejta fil-fajl ta’ investigazzjoni, li ma jistgħux jinqabżu huma dawn li ġejjin:

Emenda

‘1. Il-perjodu fejn tista’ tinżamm id-dejta għandu jiddependi fuq il-ligijiet, ir-regolamenti u l-proċeduri tal-Istat Membru li jfornihom. ***Il-htieġa għaż-żamma tad-dejta għandha tiġi eżaminata mill-Istati Membru fornitur.*** Il-perjodi massimi u mhux kumulattivi, ikkalkolati mid-data tad-dhul tad-dejta fil-fajl ta’ investigazzjoni, li ma jistgħux jinqabżu huma dawn li ġejjin:

Emenda 48

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 14 – punt b
Regolament (KE) Nru 515/97
Artikolu 41d – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

‘3. Il-Kummissjoni għandha tanonimizza ***d-dejta*** malli jkun għadda l-perjodu massimu għall-ħzin previst ***f’paragrafu 1.***’

Emenda

‘3. Il-Kummissjoni għandha tanonimizza ***jew thassar id-dejta*** malli jkun għadda l-perjodu massimu għall-ħzin previst ***fil-paragrafu 1.***’

Emenda 49

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 15

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 43 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Is-setgħa li tadotta atti ddelegati msemmija fl-Artikolu 18f(1) u 23(4) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu mhux determinat ta' żmien minn *[jj/xx/ssss] [dahhal id-dejta ta' dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament]*.

Emenda

2. Is-setgħa li tadotta atti ddelegati msemmija fl-Artikolu **18a(6), l-Artikolu 18f(1), l-Artikolu 18g(3) u l-Artikolu 23(4)** għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu mhux determinat ta' żmien minn ...*.

* *ĠU: jekk joghgbok dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.*

Emenda 50

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 15

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 43 – punt 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Is-setgħa li jiġu adottati atti ddelegati msemmija fl-Artikoli 18f(1) u 23(4) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha twassal fi tmiemha d-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fih. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' xi atti ddelegati li huma diġà fis-seħh.

Emenda

3. Is-setgħa li jiġu adottati atti ddelegati msemmija **fl-Artikolu 18a(6), l-Artikolu 18f(1), l-Artikolu 18g(3) u l-Article 23(4)** tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha twassal fi tmiemha d-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fih. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' xi atti ddelegati li huma diġà fis-seħh.

Emenda 51

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 15

Regolament (KE) Nru 515/97

Artikolu 43 – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikoli 18f(1) u 23(4) għandu jidhol fis-seħħ jekk ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni jew mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhux ser joggezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn b'inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew il-Kunsill.

Emenda

5. Att iddelegat adottat skont ***l-Artikolu 18a(6), l-Artikolu 18f(1), l-Artikolu 18g(3) u l-Artikolu 23(4)*** għandu jidhol fis-seħħ jekk ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni jew mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhux ser joggezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn b'inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew il-Kunsill.

Emenda 52

Proposta għal regolament

Artikolu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 1a

Sa ...*, il-Kummissjoni għandha twettaq valutazzjoni ta':

- in-necessità li tiġi estiża d-dejta li tkun tinsab fid-direttorju msemmi fl-Artikolu 18a tar-Regolament (KE) Nru 515/97 billi tiġi inkluża dejta dwar l-esportazzjoni u,

- il-fattibilità li tiġi estiża d-dejta li tkun tinsab fid-direttorju msemmi fl-Artikolu 18a tar-Regolament (KE) Nru 515/97 billi tiġi inkluża dejta dwar l-importazzjoni u t-tranzitu ta' oġġetti fuq l-art jew bl-ajru.

* *ĠU: jekk joghġbok dahhal id-data: sentejn wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.*

Emenda 53

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Għall-fornituri tas-servizzi pubbliċi jew privati li, meta jkun ser jidhol fis-seħħ dan ir-Regolament, huma marbuta minn kuntratti privati li ma jippermettulhomx jissodisfaw l-obbligu tagħhom stipulat fl-Artikolu 18c(1), dan għandu jidhol fis-seħħ sena wara li ***jkun dahal*** fis-seħħ ***ir-Regolament***.

Emenda

Għall-fornituri tas-servizzi pubbliċi jew privati li, meta jkun ser jidhol fis-seħħ dan ir-Regolament, huma marbuta minn kuntratti privati li ma jippermettulhomx jissodisfaw l-obbligu tagħhom stipulat fl-Artikolu 18c(1), dan għandu jidhol fis-seħħ ***mhux aktar kmieni minn*** sena wara li ***jkunu dahlu*** fis-seħħ ***l-atti delegati u ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikoli 18f(1) u 18f(2)***.

NOTA SPJEGATTIVA

Ir-rapporteur jilqa' l-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 515/97 tat-13 ta' Marzu 1997 dwar għajnuna reċiproka bejn l-awtoritajiet amministrattivi tal-Istati Membri u l-kooperazzjoni bejn dawn tal-aħħar u l-Kummissjoni biex ikun assigurat l-applikar korrett tal-liġi dwar materji doganali u agrikoli.

Ir-Regolament attwali fih għadd ta' lakuni li jikkontribwixxu għall-ħolqien ta' problema sinifikanti, kif deskritt fil-valutazzjoni tal-impatt imwettqa mill-Kummissjoni (SWD(2013)482 finali).

Fil-preżent, l-aġenti tad-dwana m'għandhom l-ebda mezz li bih jivverifikaw jekk l-origini dikjarat tal-oġġetti jaqbilx mar-rotta tal-kontejner inkwistjoni. Hemm abbuż tas-sistema ta' tranżitu, li hi sorveljata permezz ta' kontrolli ta' dokumenti u spezzjonijiet viżwali li huma limitati.

Il-frodi li tirriżulta minn dikjarazzjonijiet tal-origini foloz twassal għal telf annwali ta' EUR 100 miljun kull sena fl-UE 27 - u din hija biss il-frodi identifikata. Fl-2011, l-Istati Membri rrapportaw telf ta' madwar EUR 107,7 miljun li rriżulta minn deskrizzjonijiet foloz ta' oġġetti trasportati, li jwassal għall-konkluzjoni li t-telf totali għad-dhul tal-Unjoni huwa hafna akbar milli juru ċ-ċifri rreġistrati.

Il-proposta tal-Kumitat għas-Suq intern u l-Harsien tal-Konsumatur tfittex li tissimplifika u thaffef il-mekkanizmi għall-ġlieda kontra l-frodi doganali u li tevita l-burokrazija mhux meħtieġa u ripetittiva, sabiex issaħħaħ is-sigurtà tas-suq intern u l-prodotti li jiċċirkolaw fih, filwaqt li fl-istess hin tipprovdi livell għoli ta' protezzjoni lill-konsumaturi.

L-iskala miżjuda tal-frodi tirrikjedi mekkaniżmi effettivi ta' prevenzjoni u identifikazzjoni fil-livell nazzjonali u dak Ewropew, kif ukoll kooperazzjoni mill-qrib bejn dawn iż-żewġ livelli sabiex ikunu jistgħu jinkisbu riżultati tangibbli.

Għal fini ta' ċertezza legali, l-evidenza miġbura matul il-proċessi amministrattivi għandha tigi rikonossuta legalment fl-Istati Membri, kemm jekk tirriżulta minn għajnuna fuq talba u kemm minn għajnuna spontanja, peress li m'hemm l-ebda raġuni għalfejn dawn iż-żewġ ċirkostanzi għandhom jiġu trattati b'mod differenti f'termini tal-validità legali tagħhom.

L-awtoritajiet tal-Kummissjoni inkarigati bl-investigazzjoni għandhom ikunu jistgħu jaċċessaw id-dokumenti rilevanti billi jagħmlu talba diretta lill-operaturi ekonomiċi. Wara l-introduzzjoni reċenti tas-sistema tad-Dwana elettronika, id-dokumenti li jagħtu prova ta' importazzjoni issa qed jinżammu mill-operaturi ekonomiċi, mhux mill-awtoritajiet nazzjonali. Dan wassal għal dewmien u ħela ta' ħin bla bżonn fl-istadju tal-inkjesta, minhabba li t-talba tal-Kummissjoni għal dokumentazzjoni trid tkun indirizzata lill-awtoritajiet nazzjonali li ta' spiss ma jkunux jistgħu jagħtu risposta fil-ħin minhabba nuqqas ta' persunal. Għalhekk nipproponu li l-Kummissjoni tingħata l-prerogattiva li tikkuntattja lill-aġenti ekonomiċi direttament, soġġett għal notifika minn qabel lill-awtoritajiet nazzjonali, li jingħataw

gimaghthejn biex iwiegħbu. L-iskadenza ta' gimaghthejn tagħmilha possibbli li tiġi evitata kwalunkwe duplikazzjoni ta' talbiet jekk l-Istat Membru jkun diġà ha jew ikun jixtieq jieħu l-inizjattiva li jitlob id-dokumentazzjoni mingħand l-operatur ekonomiku. Għandha wkoll l-għan li ma thallix lill-kontraventuri jieħdu vantaġġ mir-regoli speċifiċi għal kull Stat Membru dwar l-esklużjoni ta' azzjoni legali.

Din l-emenda proposta għar-regolament ikkunsidrat tagħmlu wkoll konformi mat-Trattat ta' Lisbona fir-rigward tal-protezzjoni tad-dejta personali, speċifikament f'termini ta' proċeduri u limiti ta' żmien. Għal fini ta' simplifikazzjoni u r-regolazzjoni tajba, nikkunsidraw li referenza sempliċi għal-leġiżlazzjoni rilevanti fil-qasam jagħmel it-test aktar ċar u applikabbli aktar faċilment, għalhekk issimplifikajna l-proposti pprezentati.

PROĊEDURA

Titolu	Għajnuna reċiproka bejn l-awtoritajiet amministrattivi tal-Istati Membri u l-kooperazzjoni bejn dawn tal-aħħar u l-Kummissjoni biex ikun assigurat l-applikar korrett tal-liġi dwar materji doganali u agrikoli		
Referenzi	COM(2013)0796 – C7-0421/2013 – 2013/0410(COD)		
Data meta giet ipprezentata lill-PE	25.11.2013		
Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	IMCO 9.12.2013		
Kumitat(i) mitlub(a) jaghti/u opinjoni Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	CONT 9.12.2013	AGRI 9.12.2013	LIBE 9.12.2013
Opinjoni(jiet) mhux mogħtija Data tad-deċiżjoni	CONT 18.12.2013	AGRI 27.1.2014	LIBE 5.12.2013
Rapporteur(s) Data tal-ħatra	António Fernando Correia de Campos 17.12.2013		
Eżami fil-kumitat	10.2.2014	3.3.2014	17.3.2014
Data tal-adozzjoni	18.3.2014		
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: –: 0:	34 1 0	
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Pablo Arias Echeverría, Adam Bielan, Sergio Gaetano Cofferati, Lara Comi, António Fernando Correia de Campos, Christian Engström, Vicente Miguel Garcés Ramón, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Sandra Kalniete, Edvard Kožušník, Toine Manders, Monika Panayotova, Sirpa Pietikäinen, Mitro Repo, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler		
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Jürgen Creutzmann, Ashley Fox, María Irigoyen Pérez, Constance Le Grip, Morten Løkkegaard, Tadeusz Ross, Olle Schmidt, Gabriele Stauner, Patricia van der Kammen, Josef Weidenholzer, Kerstin Westphal		
Data tat-tressiq	26.3.2014		